

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

17 OKTOBER 1973

WETSONTWERP

betreffende de wedden van de titularissen van sommige ambten en van de bedienaars van de erediens-
diensten.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER COLLIGNON.

Artt. 1 en 6.

1) In de titel van de rubriek : « Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt », de woorden « waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt » **weglaten**.

2) De rubriek « Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt » **weglaten**.

Art. 10.

1) In de titel van de rubriek « Secretaris bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt », de woorden « waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt » **weglaten**.

2) Het einde van het artikel, vanaf de woorden : « Secretaris bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt », **weglaten**.

Zie :

625 (1972-1973) :
— N° 1 : Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

17 OCTOBRE 1973

PROJET DE LOI

relatif aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. COLLIGNON.

Art. 1 et 6.

1) Dans l'intitulé de la rubrique : « Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins », **supprimer les mots** « dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins ».

2) **Supprimer la rubrique** « Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins ».

Art. 10.

1) Dans l'intitulé de la rubrique « Secrétaire au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins », **supprimer les mots** « dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins ».

2) **Supprimer la fin de l'article à partir des mots** : « Secrétaire au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins ».

Voir :

625 (1972-1973) :
— N° 1 : Projet de loi.

VERANTWOORDING.

Overeenkomstig de Grondwet worden de wedden van de leden van de rechterlijke orde door de wet vastgesteld.

Het wetsontwerp voorziet in een verschillende bezoldiging voor de voorzitters, procureurs des Konings en arbeidsauditeurs naargelang hun rechtsgebied meer of minder dan 500 000 inwoners telt (art. 355 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd door art. 1 van het ontwerp). Het is van belang hierbij te vermelden, dat het hier niet gaat om een wedde verhoogd met een weddebijslag welke verschilt volgens het voormelde criterium.

Dit onderscheid bestaat alleen nog in de rechterlijke orde. Het wordt niet toegepast op de bezoldiging van de leden van de andere grondwettelijke machten, noch op die van de onderscheidene graden der administratie. Het wordt noch voor de arrondissementscommissarissen, noch voor de militairen, noch voor de hogleraren toegepast, wier wedde uitsluitend wordt bepaald door hun functie en rang.

Gesteld dat het aantal magistraten is vastgesteld in functie van het aantal rechtsonderhorigen, zodat hun taken verhoudingsgewijze in elke rechtbank even belangrijk zijn, rijst de vraag waarom hun bezoldiging alleen zou verschillen op grond van het feit dat zij hun ambt uitoefenen in een andere landstreek.

Aan beide categorieën van magistraten werden immers door de wetgever gelijke taken opgedragen.

Het rechterlijk ambt wordt overal op éénzelfde wijze uitgeoefend; gelijke problemen rijzen in alle rechtbanken. Wanneer in een rechtbank veel rechters en substituten werkzaam zijn, worden de korpsoversten er ook beter bijgestaan door meer ondervoorzitters en meer eerste-substituten, zodat een betere taakverdeling kan ingevoerd worden.

Ten slotte wordt het uitoefenen van vele administratieve taken gecompenseerd door een juridische activiteit van geringer omvang. Vooral daar waar zij alleen instaan voor één, twee, zelfs drie arrondissementen, hetgeen dikwijls in de nieuwe gerechten voorkomt, zijn de voorzitters van een arbeidsrechtbank of van een rechtbank van koophandel en de arbeidsauditeurs zeer belast. In elk geval zijn de meeste dezer rechtbanken nog ingedeeld in afdelingen.

Het weddeonderscheid kan evenmin verantwoord worden door meer representatieverplichtingen bij openbare plechtigheden; deze verplichtingen hangen niet af van het bevolkingsaantal, maar veeleer van de eigen aard der plaats waar het ambt wordt uitgeoefend.

Rechtbanken met een rechtsgebied van meer dan 500 000 inwoners hebben geen zwaardere of meer ingewikkelde geschillen te beslechten dan de andere.

De inschakeling van rechters in sociale zaken en van rechters in handelszaken, waarvan het aantal meestal groter is dan het aantal rechters in een rechtbank van eerste aanleg van een arrondissement met meer dan 500 000 inwoners, brengt in de arbeidsrechtbanken en in talrijke rechtbanken van koophandel organisatorische problemen mede die zeer dikwijls veel delicaat zijn.

Er is verder geen onderscheid meer wat de orde van voorrang betreft; dit werd eenvormig gemaakt door een wijziging van artikel 314 van het Gerechtelijk Wetboek (wet van 15 juli 1970, art. 22).

Het onderscheid is er alleen nog op het stuk der wedden en der eervolle onderscheidingen.

Verder beantwoordt de afschaffing van het weddeonderscheid op grond van het bevolkingscriterium aan de wens van het Nationaal Verbond van Magistraten van eerste aanleg. Op 4 maart 1972 en op 28 oktober 1972 heeft de algemene vergadering van dit verbond zich onvoorwaardelijk uitgesproken voor de afschaffing van dit onderscheid en voor de gelijkenschakeling, ook voor de korpsoversten.

Bovendien blijkt uit de parlementaire handelingen van de Senaat — vergadering van 26 april 1973 — dat ter gelegenheid van de bespreking der begroting van Justitie een aantal leden van deze hoge vergadering zich voor de gelijkenschakeling hebben uitgesproken.

Het ontwerp is niet logisch voor zover het bevolkingscriterium wordt gehandhaafd voor de korpsoversten, terwijl het niet meer behouden wordt voor de vaststelling der wedden van de ondervoorzitters en van de eerste-substituten.

Hoewel het hier gaat om de toepassing van het gelijkheidsbeginsel, is het toch niet zonder belang de weerslag ervan te onderzoeken op de begroting van Justitie. In deze begroting is voorzien in de wedde van 117 voorzitters, procureurs en auditeurs. Zonder kans op vergissing kan vooropgesteld worden, dat de gelijkenschakeling der wedden voor deze magistraten geen belangrijke meeruitgave betekent op het geheel van 's Rijks begroting.

Tenslotte moet de functie van korpsoverste in een rechtbank even aantrekkelijk zijn als de loopbaan in een hogere rechtsmacht ten einde de belangstelling der beste elementen ervoor te behouden.

Het staat vast dat de rechtbanken van eerste aanleg het grootste aantal geschillen behandelen, waarvan er vele zeer belangrijk zijn. Anderzijds worden de bevoegdheidsgeschillen thans bijna uitsluitend door de korpsoversten in de arrondissementsrechtbank opgelost.

JUSTIFICATION.

Aux termes de la Constitution, les traitements des magistrats sont fixés par le pouvoir législatif.

Le projet de loi prévoit pour le président, le procureur du Roi et l'auditeur du travail un traitement différent selon que leur arrondissement compte plus ou moins de 500 000 habitants (art. 355 du Code judiciaire, modifié par l'art. 1^{er} du projet). Il est important de noter qu'il ne s'agit pas en l'espèce d'un traitement auquel s'ajoute un supplément de traitement différencié selon le même critère.

Cette distinction n'existe plus que dans l'ordre judiciaire. Elle n'est pas appliquée aux traitements des membres des autres pouvoirs constitutionnels, ni aux traitements afférents aux différents grades de l'administration. Elle ne s'applique ni aux commissaires d'arrondissement, ni aux militaires, ni aux professeurs d'université, dont le traitement est déterminé uniquement par leur fonction ou leur grade.

Si le nombre de magistrats est fonction du chiffre de la population, en sorte que leurs tâches sont proportionnellement de même importance dans chaque tribunal, pourquoi leurs traitements sont-ils différents pour le seul motif que leurs fonctions s'exercent dans différentes régions du pays?

En effet, le législateur a confié les mêmes tâches aux deux catégories de magistrats.

La fonction judiciaire s'exerce partout de la même manière; les mêmes difficultés se présentent dans tous les tribunaux. Lorsqu'un tribunal compte de nombreux juges et substituts, les chefs de corps sont mieux secondés par des vices-présidents et des premiers substituts plus nombreux, en sorte qu'il leur est possible d'opérer une meilleure répartition des tâches.

Enfin, l'importance des tâches administratives est compensée par une moindre activité spécifiquement judiciaire. Si, surtout dans les juridictions nouvelles puisque tel est le cas, un président de tribunal du travail ou de commerce ou un auditeur du travail est mis à rude épreuve, c'est bien là où il est seul pour un, deux, voire trois arrondissements. En tout état de cause, la plupart de ces arrondissements sont divisés en sections.

De même les nécessités de représentation du tribunal lors des cérémonies publiques, ne peuvent justifier le maintien d'une différence de traitement; les charges de représentation ne dépendent pas du chiffre de la population mais bien plutôt de caractéristiques spécifiques du lieu où la fonction s'exerce.

Les tribunaux qui desservent une région de plus de 500 000 habitants n'ont pas à traiter de questions plus graves et plus compliquées que les autres.

Dans les tribunaux du travail et dans de nombreux tribunaux de commerce, la présence de juges sociaux et de juges consulaires avec un effectif la plupart du temps supérieur à celui des tribunaux de 1^{re} instance dans une région de plus de 500 000 habitants, pose des problèmes d'organisation souvent bien plus délicats.

Il n'existe point de différence quant à la préséance; celle-ci a été uniformisée par une modification de l'article 314 du code judiciaire (loi du 15 juillet 1970, art. 22).

La distinction n'apparaît qu'en matière de traitements et de distinctions honorifiques.

De plus, la suppression de la différence de traitement sur base des critères de la population répond au vœu de l'union des magistrats de 1^{re} instance. L'assemblée générale de cette union, le 4 mars 1972, et le 28 octobre de la même année s'est prononcée sans réserve en faveur de la suppression de cette distinction et de l'unification, y compris en ce qui concerne les chefs de corps.

En outre, les annales parlementaires du Sénat, séance du 26 avril 1973, font apparaître à l'occasion du vote et de la discussion du budget du Ministère de la Justice, qu'un certain nombre de membres de cette assemblée sont partisans de cette uniformisation.

Le projet n'est pas logique dans la mesure où il ne supprime pas le critère de la population en ce qui concerne les chefs de corps et de parquet, alors que cela est prévu pour la détermination des traitements des vice-présidents et des premiers substituts.

Bien qu'il s'agisse en l'occurrence de l'application d'un principe d'égalité, il n'est pas sans intérêt d'examiner son incidence sur le budget du Ministère de la Justice. Il y est prévu le paiement de 117 présidents, procureurs et auditeurs. On peut, sans risque d'erreur, avancer que l'uniformisation de ces magistrats sur le plan pécuniaire ne devrait pas entraîner une dépense importante de l'ensemble du budget de l'Etat.

Il faut, enfin, que la fonction de chef de corps dans un tribunal soit aussi attrayante qu'une carrière dans une juridiction d'un degré supérieur afin qu'elle attire les meilleurs éléments.

Il est certain que les tribunaux de première instance traitent le plus grand nombre des litiges introduits dont certains sont des plus importants. En outre, les problèmes de compétence sont actuellement résolus presque exclusivement par les chefs de corps au sein des tribunaux d'arrondissements.

R. COLLIGNON.